

انجمن صنفی شرکتهای حمل و نقل بین المللی ایران

ITCA of IRAN

Int'l. Transport Companies Association of IRAN

تاسیس ۱۳۴۸ • ۱۹۶۹ Since



Encl.: دارد : پیوست : No.: ۲۱۰/۵۱/۸۳۵۴ شماره: Date: ۱۳۹۸/۲/۹ تاریخ:

به نام خدا

«نمبر فوری»

### بخشنامه

شرکت حمل و نقل بین المللی (عضو و غیر عضو)

موضوع: آخرین مقررات ابعاد و اوزان مجاز تردد در راههای گرجستان

با سلام،

بر اساس نامه واصله به شماره ۱۰۷۷۴/۷۴/۳ مورخ ۹۸/۲/۷ مدیر کل محترم دفتر ترانزیت و حمل و نقل بین المللی - سازمان راهداری و حمل و نقل جاده‌ای، ضمن بارگذاری ضمانت مربوط به نامه فوق‌الذکر در تارنمای انجمن، به آگاهی می‌رساند:

«آخرین مقررات ابعاد و اوزان مجاز برخی وسایل نقلیه جهت تردد در راههای گرجستان»  
واصله از دفتر مدیر کل محترم اوراسیا وزارت امور خارجه، با تاریخ اعمال از اول ژوئن برابر با ۱۱ خرداد ماه ۱۳۹۸، جهت ترجمه محتوا (حسب ضرورت)، اطلاع رسانی به شرکتهای عضو یا مخاطب و نیز بارگذاری در تارنمای آن تشکل محترم، ارسال می‌گردد.  
چنانچه هرگونه ابهاماتی در خصوص موارد فوق مد نظر می‌باشد، مقتضی است مراتب به این دفتر منعکس تا از مجاری زیربط مورد استعلام قرار گیرد».

خواهشمند است مراتب را یادداشت فرمایند. ار

محمد جواد عطری  
دبیر

## MAXIMUM WEIGHTS AND DIMENSIONS AND RELATED CHARACTERISTICS OF VEHICLES

### 1. Maximum authorized dimensions for the vehicles

#### 1.1. Maximum length:

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| - motor vehicle (except bus)   | 12,00 m |
| - trailer                      | 12,00 m |
| - articulated vehicle          | 16,50 m |
| - road train                   | 18,75 m |
| - specialized road train       | 20,00 m |
| - articulated bus              | 18,75 m |
| - bus with two axles           | 13,50 m |
| - bus with more than two axles | 15,00 m |
| - bus + trailer                | 18,75 m |

#### 1.2. Maximum width:

|   |        |
|---|--------|
| (a) all vehicles                            | 2,75 m |
| (b) superstructures of conditioned vehicles | 2,60 m |

#### 1.3. Maximum height (any vehicle)

|   |        |
|---|--------|
| In case of car carrier or carriage of container | 4,00 m |
|   | 4,30 m |

1.4. Removable superstructures and standardized freight items such as containers are included in the dimensions specified in points 1.1, 1.2, 1.3, 1.6, 1.7, 1.8 and 4.4.

1.4a If any removable attachments such as ski-boxes are fitted to a bus, its length, including the attachments, must not exceed the maximum length laid down in point 1.1

1.5. Any motor vehicle or vehicle combination which is in motion must be able to turn within a swept circle having an outer radius of

12.50 m and an inner radius of 5.30 m.

1.5.a

Additional requirements for buses

With the vehicle stationary, a vertical plane tangential to the side of the vehicle and facing outwards from the circle shall be established by striking a line on the ground. In the case of an articulated vehicle, the two rigid portions shall be aligned with the plane.

When the vehicle moves from a straight line approach into the circular area described in point 1.5, no part of it shall move outside of that vertical plane by more than 0.60 m

1.6. Maximum distance between the axis of the 8th-wheel king pin and the rear of a semi-trailer

12,00 m

1.7. Maximum distance measured parallel to the longitudinal axis of the road train from the foremost external point of the loading area behind the cabin to the rearward external point of the trailer of the combination, minus the distance between the rear of the drawing vehicle and the front of the trailer

15,65 m

1.8. Maximum distance measured parallel to the longitudinal axis of the road train from the foremost external point of the loading area behind the cabin to the rearward external point of the trailer of the combination

16,40 m

2. Maximum authorized vehicle weight (in tonnes)

2.1. Vehicles forming part of a vehicle combination

2.1.1. Two axle trailer 18 tonnes

2.1.2. Three-axle trailer 24 tonnes

2.2. Vehicle combinations

2.2.1. Road trains with five or six axles

(a) two-axle motor vehicle with three-axle trailer 40 tonnes

(b) three-axle motor vehicle with two or three-axle trailer 40 tonnes

2.2.2. Articulated vehicles with five or six axles

(a) two-axle motor vehicle with three-axle semi-trailer 40 tonnes

(b) three-axle motor vehicle with two or three-axle semi-trailer 40 tonnes

(c) two-axle motor vehicle with three-axle semi-trailer carrying, in intermodal transport operations, one or more containers or swap bodies, up to a total maximum length of 45 feet: 42 tonnes

(d) three-axle motor vehicle with two- or three-axle semi-trailer carrying, in intermodal transport operations, one or more containers or swap bodies, up to a total maximum length of 45 feet: 44 tonnes

2.2.3. Road trains with four axles consisting of a two-axle motor vehicle and a two-axle trailer 36 tonnes

2.2.4. Articulated vehicles with four axles consisting of a two-axle motor vehicle and a two-axle semi-trailer, if the distance between the axles of the semi-trailer:

2.2.4.1. is 1.3 m or greater but not more than 1.8 m 36 tonnes

2.2.4.2. is greater than 1,8m

36 tonnes

+ 2 tonnes margin when the maximum authorized weight (MAW) of the motor vehicle (18 tonnes) and the MAW of the tandem axle of the semi-trailer (20 tonnes) are respected and the driving axle is fitted with twin tyres and air suspension or suspension recognized as being equivalent within the Community as defined in

### 2.3. Motor vehicles

2.3.1. Two-axle motor vehicles

18 tonnes

2.3.2. Three-axle motor vehicles

— 25 tonnes

— 26 tonnes

where the driving axle is fitted with twin tyres and air suspension or suspension recognized as being equivalent within the Community as defined in Annex II, or where each driving axle is fitted with twin tyres and the maximum weight of each axle does not exceed 9,5 tonnes.

2.3.3. Four-axle motor vehicles with two steering axles

— 32 tonnes

where the driving axle is fitted with twin tyres and air suspension or suspension recognized as

being equivalent within the Community as defined in Annex II, or where each driving axle is fitted with twin tyres and the maximum weight of each axle does not exceed 9.5 tonnes.

2.4. Three-axle articulated buses 28 tonnes

3. Maximum authorized axle weight of the vehicles referred to in Article 1 (1) (b) ( in tonnes)

3.1. Single axles

Single non-driving axle 10 tonnes

3.2. Tandem axles of trailers and semi-trailers

The sum of the axle weights per tandem axle must not exceed, if the distance (d) between the axles is:

3.2.1. less than 1 m ( $d < 1,0$ ) 11 tonnes

3.2.2. between 1,0 m and less than 1,3 m ( $1,0 \leq d < 1,3$ ) 16 tonnes

3.2.3. between 1,3 m and less than 1,6 m ( $1,3 \leq d < 1,6$ ) 18 tonnes

3.2.4. 1,6 m or more ( $1,6 \leq d$ ) 20 tonnes

3.3. Tri-axles of trailers and semi-trailers

The sum of the axle weights per tri-axle must not exceed, if the distance (d) between the axles is:

3.3.1. 1,3 m or less ( $d \leq 1,3$ ) 21 tonnes

3.3.2. over 1,3 m and up to 1,4 m ( $1,3 < d \leq 1,4$ ) 24 tonnes

### 3.4. Driving axle

3.4.1. Driving axle of the vehicles referred to in 2.2.1 and 2.2.2

11.5 tonnes

3.4.2. Driving axle of the vehicles referred to in points 2.2.3, 2.2.4, 2.3 and 2.4

11.5 tonnes

### 3.5. Tandem axles of motor vehicles

The sum of the axle weights per tandem axle must not exceed, if the distance ( $d$ ) between the axles is:

3.5.1. less than 1 m ( $d < 1.0$ )

11.5 tonnes

3.5.2. 1.0 m or greater but less than 1.3 m ( $1.0 \leq d < 1.3$ )

16 tonnes

3.5.3. 1.3 m or greater but less than 1.8 m ( $1.3 \leq d < 1.8$ )

— 18 tonnes

— 19 tonnes

where the driving axle is fitted with twin tyres and air suspension or suspension recognized as being equivalent within the Community as defined in Annex II, or where each driving axle is fitted with twin tyres and where the maximum weight for each axle does not exceed 9.5 tonnes

### 4. Related characteristics of the vehicles

4.1. All vehicles

---

The weight borne by the trailing axle or driving axle of a vehicle or vehicle combination must not be less than 25 % of the total laden weight of the vehicle or vehicle combination, when used in international traffic

#### 4.2. Hood trains

The distance between the rear axle of a motor vehicle and the front axle of a trailer must not be less than 3.00 m.

#### 4.3. Maximum authorized weight depending on the wheelbase

The maximum authorized weight in tonnes of a four-axle motor vehicle may not exceed five times the distance in metres between the axes of the foremost and rearmost axles of the vehicle

#### 4.4. Semi-trailers

The distance measured horizontally between the axis of the fifth-wheel king pin and any point at the front of the semi-trailer must not exceed 2.00 m





ترجمه فروری

№ 33/14976  
پیوست: 1 برگ

سفارت گرجستان در تهران با ابراز تعارفات خود به وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران احتراماً اشعار می دارد:

بدینوسیله اطلاعاتی واصله از وزارت امور خارجه گرجستان در مورد "مقررات فنی - تعیین حداکثر وزن و ابعاد مجاز برای دسته های خاصی از وسایل نقلیه برای استفاده در جاده های گرجستان" که از تاریخ 1 ژوئن سال 2019 میلادی (مطابق با 11 خرداد سال 1398) لازم الاجرا می باشد، جهت تحویل به دفتر ترانزیت و پایانه های مرزی سازمان راهداری و حمل و نقل جاده ای وزارت راه و شهرسازی جمهوری اسلامی ایران و سایر سازمانهای مربوطه، به آن وزارت محترم ارسال می گردد.

موقع را مختتم شمرده احترامات فائقه را تجدید می نماید.

وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران

تهران - 27 فروردین سال 1398  
16 آوریل سال 2019